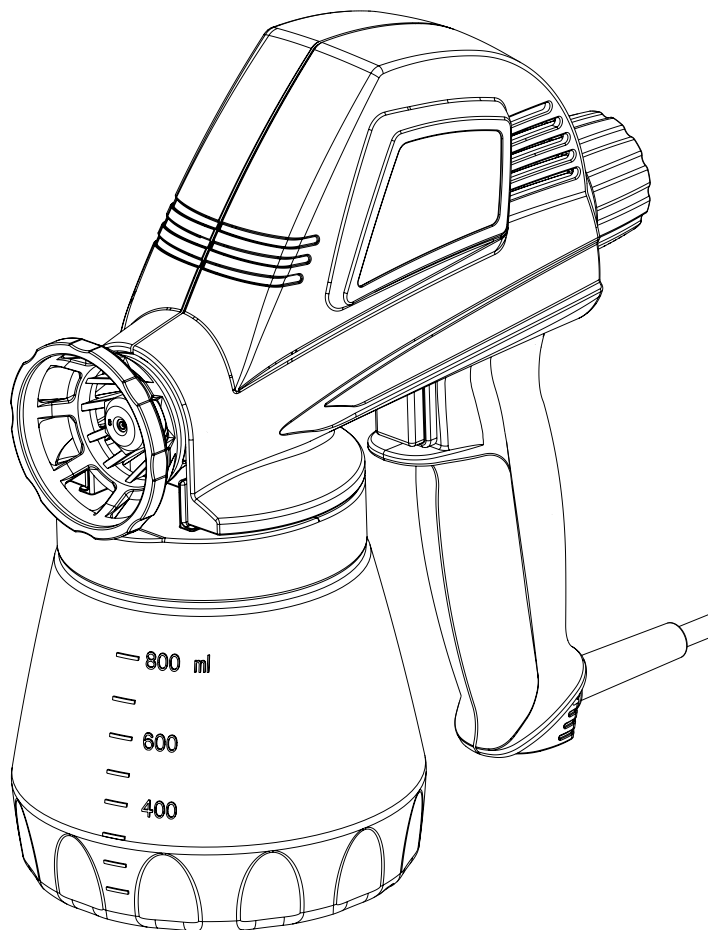


WAGNER

2 års
garanti

Översättning av original-driftsinstruktionen

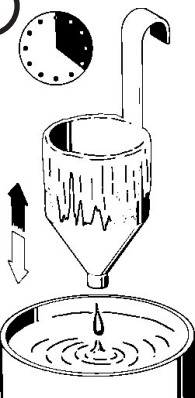


W 140 P

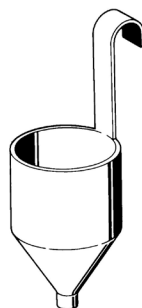
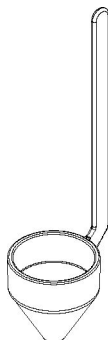
S



1

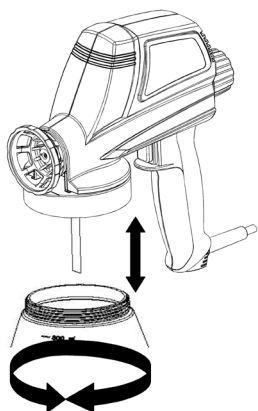


0209058

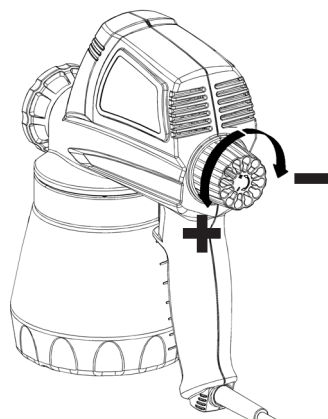


0050342

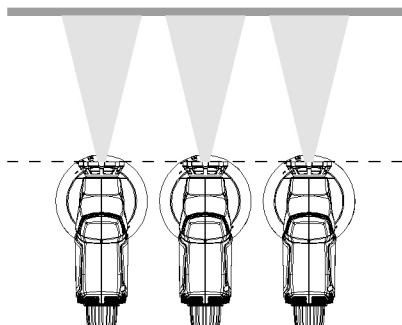
2



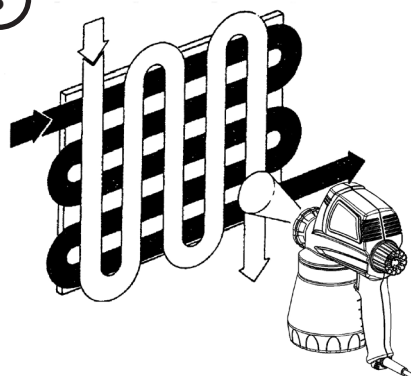
3



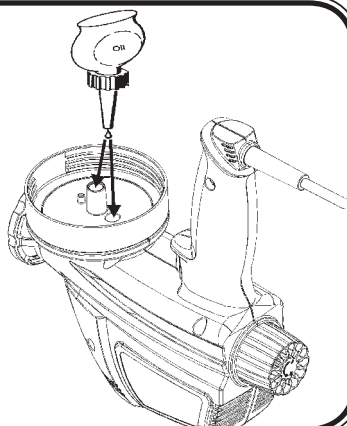
4



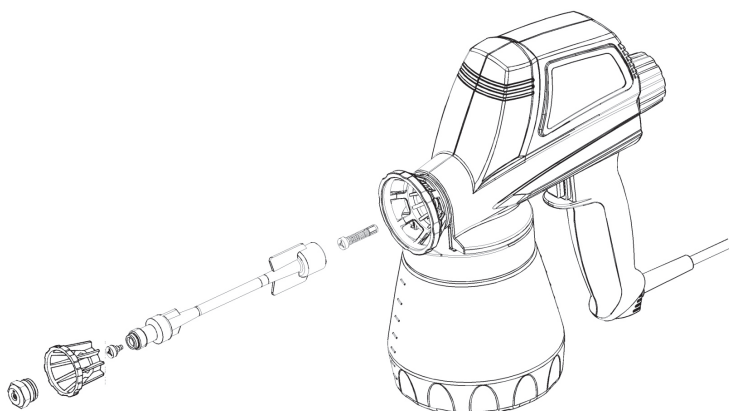
5



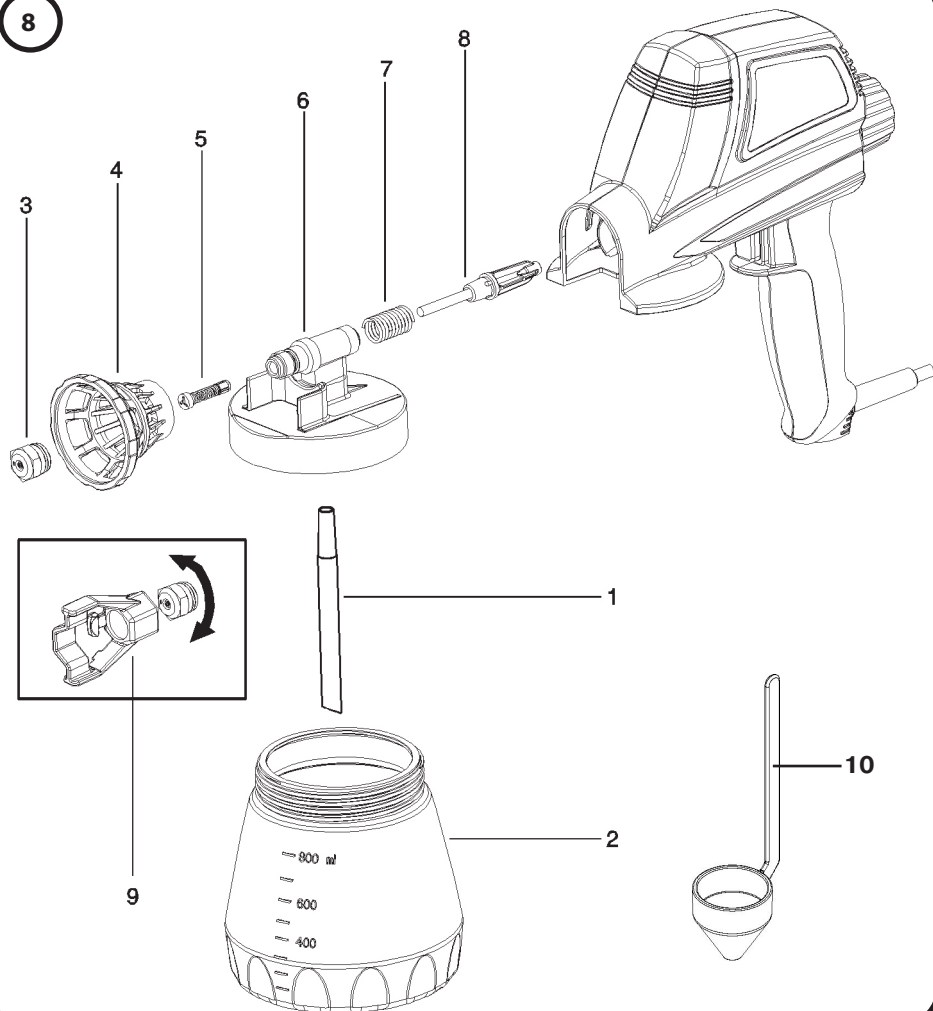
6



7



8



Vi gratulerar till ditt inköp av en WAGNER-sprutpistol.

Du har köpt en märkesprodukt som behöver rengöras och skötas noggrant för en problemfri funktion. **Läs noga igenom bruksanvisningen innan utrustningen tas i bruk, och följ säkerhetsanvisningarna. Förvara bruksanvisningen på en säker plats.**

Allmänna säkerhetsanvisningar

OBS!



Läs igenom samtliga anvisningar. *Underlåtenhet att följa de anvisningar som följer kan orsaka elektriska stötar, brand och/eller svåra skador. Begreppet "elverktyg" som används nedan avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (utan nätsladd).*

1. Arbetsplats

- a) **Håll arbetsområdet rent och städat.** *Oordning och dåligt belysta arbetsområden kan medföra olyckor.*
- b) **Arbeta inte med utrustningen i en omgivning med explosionsrisk, där det finns brännbara vätskor, gaser eller dammpartiklar.** *Elverktyg bildar gnistor som kan antända damm eller ångor.*
- c) **Se till att inga barn eller andra personer finns i närheten när du använder elverktyget.** *Om du blir störd kan du förlora kontrollen över utrustningen.*

2. Elsäkerhet

- a) **Utrustningens anslutningskontakt måste passa i stickuttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt. Använd inte adapterkontakt tillsammans med skyddsjordade utrustningar.** *Oförändrade kontakter och passande stickuttag minskar risken för en elektrisk stöt.*
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. på rör, element, spisar och kylskåp.** *Risken för en elektrisk stöt är större om din kropp är jordad.*
- c) **Utsätt inte utrustningen för regn eller väta.** *Om vatten tränger in i en elutrustning ökar risken för elektriska stötar.*
- d) **Använd inte sladden för att bära utrustningen, hänga upp den eller för att dra kontakten ur stickuttaget. Se till att sladden hålls på avstånd från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar på utrustningen.** *Skadad eller veckad sladd ökar risken för en elektrisk stöt.*
- e) **Om du arbetar med elverktyg utomhus måste förlängningssladden vara godkänd för utomhusbruk.** *Risken för en elektrisk stöt minskar om du använder en förlängningssladd avsedd för utomhusbruk.*

3. Personsäkerhet

- a) **Var uppmärksam och tänk på vad du gör. Använd elverktyget med förnuft. Använd inte utrustningen om du är trött, eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.** *Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid användning av*

utrustningen kan medföra allvarliga skador.

- b) Använd personlig skyddsutrustning, och bär alltid skyddsglasögon.** Om du använder personlig skyddsutrustning, som dammask, hålsäkra skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på hur och vilket elverktyg du ska använda, minskar risken för skador.
- c) Undvik ofrivillig idrifttagning. Kontrollera att brytaren står i läget "FRÅN" innan du sätter i kontakten i stickuttaget.** Olyckor kan inträffa om du har ett finger på brytaren när du bär utrustningen eller ansluter strömförsörjningen med utrustningen påkopplad.
- d) Ta bort inställningsverktyg eller skiftnycklar innan du kopplar på utrustningen.** Ett verktyg eller en nyckel som sitter i en rörlig del av utrustningen kan orsaka skador.
- e) Överskatta inte dig själv. Se till att du står stadigt och hela tiden har god balans.** Då kan du kontrollera utrustningen bättre vid oväntade situationer.
- f) Använd lämplig klädsel. Bär inga vida kläder eller några smycken. Håll undan hår, kläder och handskar från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.**
- g) Detta aggregat är inte avsett att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller själslig förmåga eller personer utan erfarenhet och/eller kunskap, såvida inte arbetet sker under uppsikt av säkerhetsansvarig eller att denne gett tillräcklig utbildning i hur aggregatet ska användas. Barn måste hållas under uppsikt, så att de inte leker med aggregatet.**

4. Noggrann hantering och användning av elverktyg

- a) Överbelasta inte utrustningen. Använd det elverktyg som är avsett för arbetet.** Med rätt elverktyg arbetar du bättre och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) Använd aldrig ett elverktyg med defekt brytare.** Ett elverktyg som inte kan kopplas till eller ifrån är farligt och måste repareras.
- c) Dra ur kontakten ur stickuttaget innan du ställer in utrustningen, byter tillbehörsdelar eller lägger ifrån dig utrustningen.** Dessa försiktighetsåtgärder förhindrar att utrustningen startar oavsiktligt.
- d) Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till utrustningen eller inte har läst dessa anvisningar använda den.** Elverktyg kan vara farliga om de används av oerfarna personer.
- e) Sköt om utrustningen noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar felfritt och inte klämmer, att inte delar är trasiga eller så pass skadade att de påverkar utrustningens funktion. Se till att få skadade delar reparerade innan du använder utrustningen.** Många olyckor orsakas av att elverktygen är dåligt underhållna.

f) Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som föreskrivs för den här speciella typen av utrustning. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och den arbetsuppgift som ska utföras. Farliga situationer kan uppstå om elverktyg används för något annat än vad de är avsedda för.

5. Service

- a) Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera utrustningen, och tillåt endast att originalreservdelar används. Detta garanterar att utrustningens säkerhet bibehålls.**
- b) Om elkabeln till aggregatet råkar bli skadad, måste den bytas av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller en annan person med elbehörighet, för att utesluta risker.**

Säkerhetsföreskrifter för sprutpistoler



Varning! Injektionsfara

Sprutmaterialet lämnar munstycket under högt tryck.

Sprutstrålen får aldrig riktas mot människor eller djur.

- Sprutpistolen får endast användas med lacker, lösningsmedel och övriga vätskor med en flampunkt på 21°C eller högre (se innehållsdeklarationen på behållaren. Brandklass A II och A III är tillåtna).
- Sprutning får inte ske i lokaler där explosiva och brandfarliga ämnen förvaras.
- För att undgå explosionsrisk vid sprutning, se till för en god naturlig eller elektrisk ventilation.
- Sprutarbetet får inte ske i närheten av t.ex. öppen eld, glödande trådar och värmeelement, rökning inte är tillåtet.
- Innan någon åtgärd företags med sprutpistolen (t.ex. demontering av pumpkolven) dras stickkontakten ur vägguttaget.
- Sprutpistolen får inte användas till sprutning av brännbart material.
- Sprutpistolen får inte rengöras med lösningsmedel med en flampunkt på under 21°C.
- Vär uppmärksam på den risk, som kan uppstå med det använda sprutmaterialet. Följ alltid fabrikantens hänvisningar på färgburken.
- Sprut aldrig med material med okänd risk.
- Användning av andnings- och hörselskydd rekommenderas.

Originaltillbehör och reservdelar från WAGNER borgar för att alla säkerhetsföreskrifter är uppfyllda.

Tekniska data

Max. sprutkapacitet:	220 g/min	Behållarens rymd:	800 ml
Max. viskositet:	(genom-loppstid) 70sec.	Dubbelisolering:	
Max. spruttryck:	130 bar	Pump:	Bytbar
Spänning:	230 V, 50 hz	Pumpcylinder:	Specialstål
Effektförbrukning:	100 W	Kolv:	Specialstål Ø 5 mm
Rundstrålemunstycke:	0,8 mm	Ljudnivå:	86 dB(A)
Vikt:	1,5 kg	Ljudnivåeffekt:	99 dB(A)
Svängningsnivå:	10,5 m/s ²		

Material, lämpliga för sprutning:

Lösningssmedelhaltiga färger och lacker, acryllackfärger, vattenlösliga lacker, lasyr, polityr, träskyddsmedel, desinfektionsmedel, plantskyddsmedel, impregneringsmedel och olja och andra vattenlösliga vätskor.

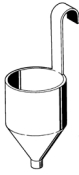
Följande sprutmaterial är inte lämpliga för sprutning:

Dispersions- och Latexfärger, Material med mycket smärgländande beståndsdelar, Glasyr med grova beståndsdelar, Färgbortagningsmedel och lut, Silikatfärger. Användning av denna typ av material leder till ökad förslitning respektive rostskador i pumpen som inte ersättes inom ramen för fabrikantens garanti.

Förberedande av sprutmaterialet

För att kunna användas i sprutpistolen måste färgen förtunnas. Uppgifter om sprutklar förtunning finns i nedanstående viskositetstabell (viskositet = färgens tjocklek).

Viskositetstabell

Sprutmaterial	Viskositet: genom-loppstid i sekunder	
		
Lösningssmedelhaltiga lack / grundfärger	20-35	20-45
Vattenlösliga lack / grundfärger	20-50	20-60
Billack	18-22	18-22
Träskydds-/desinfektions-/ plantskyddsmedel, polityr, betser, oljor	oförtunnad	
Hammarlack	25-35	30-45
Aluminiumfärg	20-30	20-30

Mätning av viskositeten

Fyll på sprutmaterialet i viskositetsmätbägaren till randen (bild 1). Lyft upp mätbägaren och mät genomloppstiden (i sekunder) till bägaren är tom. Jämför den uppmätta "genomloppstid" med viskositetstabellen.

Igångsättning

Innan Ni börjar använda sprutan kontrolleras att nätspänningen överensstämmer med den som finns angiven på sprutans skylt (på sidan av sprutpistolen).

- 1) Förtunna sprutmaterialet enligt ovanstående tabell.
- 2) Placera behållaren på ett pappersunderlag och fyll i sprutklart material.



Varning! Kör aldrig sprutan utan sprutmateriäl i behållaren - eftersom detta innebär ökat slitage på pumpen!

- 3) Sätt fast sprutpistolen på behållaren och vrid behållaren medurs tills den låser fast (bild 2, pil).
- 4) Tryck in knappen som startar sprutpistolen.
- 5) Sprutmängden kan justeras variabelt genom att vrida på releringsknappen (bild 3, pil).

Sprutteknik

- Ytor som **inte** skall sprutas täckes. Observera att vinden t.ex. kan transportera färgdimman över stora distanser och orsaka skador.
- Det är praktiskt att göra ett sprutprov på en pappskiva eller liknande underlag för att hitta rätt inställning av pistolen.
- För att uppnå bästa möjliga resultat, håll alltid sprutpistolen rätt upp och ner. Om der skall sprutas uppåt (t.ex. ett tak) eller nedåt (t.ex. en liggande dörr), får man använda en **böjlig munstycksförlängning** (bild 7, pil, extra tillbehör).
- Sprutrörelsen skall inte utföras med handleden utan med armen. På så sätt blir avståndet mellan sprutan och sprutobjektet hela tiden oförändrat (bild 4).
- Den bästa metoden vid sprutning av ytor är "korsgångssprutning" (bild 5).

Rengörning och underhåll

Sprutpistolen arbetar tilfredsställande, om den alltid förvaras i rengjort och konserverad stand till nästa gång, den skall användas.



Varning! Rengör aldrig sprutpistolen genom at doppa ned den i vätska.

- 1) Lossa behållaren.
- 2) Fylla på ämnat lösningsmedel (vatten eller lösningsmedel) i färgbehållaren och genomspruta pumpen i ca. 2 sekunder.
- 3) Drag stickkontakten ur vägguttaget.
- 4) Demontera sprutpistolen, som visas på bild 8 (reservdelar).
- 5) Rengör alla smutsiga delar noggrant.
- 6) Montera delarna i omvänd ordning.
- 7) Tillför några droppar tun olja (t.ex. symaskinsolja) i insugnings- och återgångsöppningarna (bild 6, pil). Starta sprutpistolen några sekunder.

Tillbehör W 140 P (ingår inte i leveransen)

Benämning	Best. nr.
Rundstrålemunstycken till olika sprutmaterial: Mycket tunna sprutmaterial Munstycke storlek 0,5	0046 894
Färgbehållare med lock	0413 909
Böjlig munstycksförlängning med fördelare	0046 675

Böjlig munstycksförlänging (bild 7)

Användas till sprutning av tak, liggande föremål eller andra svårtåtkomliga ställen, t.ex. värmeelement etc.

Reservdelslista (bild 8)

Pos.	Benämning	Best. nr.
1	Sugrör	0413 305
2	Färgbehållare med lock	0413 909
3	Munstycke 0,8 mm	0046 903
4	Stoppmutter	0413 310
5	Ventil	0209 042
6	Pumphus	0412 210
7	Kolvfjäder	0033 028
8	Kolv	0198 207
9	Munstycknyckel	0199 327
10	Viskositetsmätbägare	0209 058

Störningsavhjälpning

Fel	Orsak	Åtgärd
Sprutpistolen brummar men arbetar inte	• Kolven fastklibbad • Defekt motor	→ Demontera pumpkolven och gör den ren i förtunning → Sänd sprutpistolen till närmaste serviceställe
Sprutpistolen suger inte	• Ingen ventil i pumpen	→ Montera ventil
Sprutpistolen suger, men sprutar inte	• Munstycket igensatt • Kanaler och hål i spridaren (ventil) igensatta.	→ Rengör → Rengör

Fel	Orsak	Åtgärd
Sprutpistolen arbetar, men sprutar oregelbundet	• Materialet i färgbehållaren börjar ta slut • Sprutpistolen hålls snett så att sugmunstycket inte når i sprutmaterialet. • Sprutmaterialet är för tjock • Reglerknappen är inte rätt instället • Slitet munstycke • Sliten ventil • Fel ventil monterad	→ Fyll på material → Använd den böjliga munstycksförlängningen (se under tillbehör) → Förtunna sprutmaterialet → Justera enligt sprutmaterial → Byt munstycke → Byt ventil → Använd rätt ventil

Viktiga anvisningar om produktansvaret!

Till följd av en sedan den 1 januari 1990 gällande EU-förordning har tillverkaren endast ansvar för sin produkt, då alla delar härstammar från tillverkaren eller har godkänts av denna, samt då utrustningen har monterats och används korrekt. Vid användning av tillbehör eller reservdelar från andra leverantörer kan tillverkarens ansvar helt eller delvis bortfalla.

Miljöskydd



Utrustningen inklusive tillbehör ska skrotas på ett miljöriktigt sätt. Den får inte kastas i hushållssoporna. Var miljömedveten! Lämna utrustningen till kommunens återvinningscentral eller fråga leverantören.

2 års garanti

Garantin gäller i 2 år, räknat från inköpsdagen (kassakvitto).

Den omfattar och inskränker sig till gratis åtgärdande av fel, där det går att påvisa att vi har använt felaktigt material vid tillverkningen eller gjort ett monteringsfel, eller gratis leverans för att ersätta defekta delar.

Vid användning eller drift, samt egna monteringar eller reparationer, som inte är beskrivna i vår bruksanvisning, upphör garantin att gälla. Dessutom gäller inte garantin för förslitningsdelar. Garantin gäller inte för yrkesmässig användning. Vi förbehåller oss uttryckligen rätten att avgöra vad som är ett garantifall.

Garantin upphör att gälla om utrustningen har öppnats av andra personer än servicepersonal från **WAGNER**.

Garantin gäller inte för transportskador, underhållsarbeten samt skador och fel som beror på bristande underhållsarbete.

Vid ett garantiärende måste innehavaren kunna visa upp originalkvittot på förvärvet.

I den utsträckning det är möjligt enligt gällande lag, utesluter vi allt ansvar för person-, sak-, eller följdskador, i synnerhet när utrustningen har använts till annat ändamål än som är angivet i bruksanvisningen, inte har startats eller reparerats enligt vår bruksanvisning, eller reparationer utförts självständigt av en icke-fackman.

Reparationer och underhållsarbeten, som omfattar mer än vad som beskrivs i bruksanvisningen, förbehåller vi oss rätten att utföra i vår fabrik.

Vänd er till inköpsstället vid garantireklamation eller reparation.

CE Försäkran

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument:

2006/42/EG; 2004/108 EG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

Använta harmoniserade normer:

EN 60745-1:2009, EN 50144-2-7:2000, EN 55014-1:2006+A1:2009,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-3:2008



i.V. T. Jeltsch
Vice President
Product Strategy & Planning



i. V. J. Ulbrich
Development Manager
Dokumentationsansvarig



J. Wagner GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 D-88677 Markdorf

D

J. Wagner GmbH
Otto-Lilienthal-Str. 18
D-88677 Markdorf
☎ Hotline 0180/1000 227
☎ +49/ (0) 75 44/ 505-1169

WAGNER

CZ

E-Coreco s.r.o.
Na Roudné 102
301 00 Plzen

☎ +420 739 359 518 ☎ +420 227 077 364

WAGNER

B

Wagner Spraytech Belgie
Veilinglaan 58
1861 Meise-Wolvertem

☎ +32/2/2 69 46 75 ☎ +32/2/2 69 78 45

WAGNER

E

J. Wagner Spraytech Ibérica S.A.
Ctra. N-340, Km 1245,4
08750 Molins de Rei (Barcelona)

☎ +34/93/6 80 00 28 ☎ +34/93/6 68 01 56

WAGNER

F

Wagner France S.a.r.l.
Parc de Gutenberg - Bâtiment F8
8 voie la Cardon
91127 Palaiseau Cedex

☎ 0 825 011 111 ☎ 0169 81 72 57

WAGNER

SLO

Adresa servisa:
GMA Elektromehanika d.o.o.
Cesta Andreja Bitenca 115,
Ljubljana 1000/Slowenien

☎ +386(1)/583 83 04 ☎ +386(1)/518 38 03

WAGNER

DK/S

Wagner Spraytech
Scandinavia A/S
Helgeshøj Allé 28
DK-2630 Tåstrup

☎ +45/43 27 18 18 ☎ +45/43 43 05 28

WAGNER

H

Magyarországi szerviz
Hondimpex KFT.
Kossuth L. u. 48-50
8060 Mór

☎ +36(-22)/407 321 ☎ +36(-22)/407 852

WAGNER

CH

J. Wagner AG
Industriestraße 22
9450 Altstätten

☎ +41/71/7 57 22 11 ☎ +41/71/7 57 23 23

WAGNER

PL

PUT Wagner Service
ul. E. Imieli 14
41-605 Swietochlowice

☎ +48/32/2 45 06 19 ☎ +48/32/2 41 42 51

WAGNER

SK

Phobos Corporation Spol.r.o
Stanicna 6, 92700 Sala
Slowakei

☎ +421/31/7 70 78 84 ☎ +421/31/7 70 22 42

WAGNER

HR

Adresa servisa:
EL-ME-HO
Horvatiničiev put 2
10436 Rakov Potok/Kroatien

☎/☎ +385(-1)65 86 - 028

WAGNER

NL

Wagner Spraytech Benelux B.V.
Zoonebaan 10
3542 EC Utrecht

☎ +31/30/2 41 41 55 ☎ +31/30/2 41 17 87

WAGNER

AUS

Wagner Spraytech
Australia Pty. Ltd.,
14-16 Kevlar Close,
Braeside, VIC 3195/Australia

☎ +61/3/95 87 20 00 ☎ +61/3/95 80 91 20

WAGNER

GB

Wagner Spraytech (UK) Ltd.
The Coach House
2 Main Road
Middleton Cheney OX17 2ND

☎ UK-Helpline 0844 335 0517
5 p per minute (landline)

WAGNER

www.wagner-group.com